

# Eid El Adha

“The festivity of offering”

By Moustafa F. Moukarim

This is the only occasion celebrated by “Mo’wa’he’doon” Druze. The date of Eid el Adha is 70 days after the end of the Fasting month or Ramadan.

To the “Mo’wa’he’doon” Druze, this is the “Day of Reckoning”. Which is a confession that our deeds are observed and we shall be judged accordingly. This is a reminder that we are responsible for our actions, and that we are accountable for our conducts. It is a reminder and emphasis of “The Judgment Day”.

This day is preceded by “Liali el Oshoor” the Ten Days of Oshoor. The word Oshoor is from the word “Ashra” which means “Ten”. During these ten days, a dedicated Mo’wa’hid should pray all the time, and should refrain from all the pleasures of life, and should fast by not eating during the day.

On the Last Day of Oshoor, or the night before the Eid, that night is called “Laylat el Wakfa” which means “The Night of Observation” - or Laylat el Kadr” “The Night of Destiny”. This night should be spent with non-stop prayers and observance, and the anticipation and coming of “The Reckoning Day”. During the Day of Eid el Adha, people congratulate each other and celebrate together.

## **PERSONAL NOTE:**

*I remember when we were kids in my town Ras el Metn – we use to stay all night (especially when the Eid happens to be in summer) near the Khalwi “retreat”, where the Mashaiekh were praying. We use to light fires and fire works. There was a myth that said that during the Laylat el Wakfa the trees would bend down in reverence to the Creator. We use to stay all night to see trees bending, but off course, since that is a myth it never happened.*

# عيد الأضحى المبارك

مصطفى فايز مكارم

هذه هي المناسبة الوحيدة التي يحتفل بها الموحدون الدروز. عيد الأضحى يصادف سبعون يوماً بعد عيد الفطر (نهاية الصوم في شهر رمضان).

للموحدون الدروز، هذا هو "يوم الحساب". وهو الإقرار بأن أفعالنا مُراقبة وسنحاسب بناءً على ذلك. وهو تذكيرٌ لنا بأننا مسؤولون عن أفعالنا، وسنحاسب عن تصرفاتنا. وهو تذكيرٌ لنا وتأكيد "يوم القيامة".

يسبق هذا النهار "ليالي العشور" عشرة أيام العشور. وكلمة عشور من كلمة عشرة، التي تعني عشرة. على الموحد أن يصلي خلال هذه الأيام العشرة، كما عليه أن يبتعد عن ملذات الحياة، كما عليه أن يصوم عن الطعام خلال النهار.

آخر أيام العشور، أي ليلة العيد، تُدعى "ليلة الوقفة" أو "ليلة القدر". وهذه الليلة يجب أن لا يتوقف فيها الصلوات والتأمل، وتوقع قدوم "يوم الحساب". وخلال نهار العيد يعيدوا الناس بعضهم البعض ويحتفلون معاً.

## **ملاحظة خاصة:**

أذكر عندما كنت صغيراً في بلدتي رأس المتن – كنا نسهر كل الليل (خاصة عندما كان يُصادف العيد في فصل الصيف) قرب الخلوة، حيث المشايخ يُصلون. كنا نشعل النار والألعاب النارية. وهناك أسطورة تقول بأنه خلال ليلة القدر تسجد الأشجار تبيجياً للخالق. فكنا نسهر الليل لنرى الأشجار تتحنى، وطبعاً بما أنها أسطورة، لم يحصل أي شئ من هذا القبيل.

**THE OTHER THEORY RELATING EID EL ADHA TO THE BIBLICAL STORY OF THAT IS MENTIONED IN THE BIBLE AND QURAN,** “when Abraham’s faith was tried by the Lord, he submitted his whole self to Allah. And to prove his faith and devotion, he agreed to sacrifice his son Isaac, but the Lord relieved him from scarifying his son by sending a lamb to be scarified instead.” *This is a comparison to our sixth and seventh Commandments:* “Our Cheerful acceptance to whatever comes from the Creator and our spontaneous submission to His Will”.

### **In short, Eid El Adha is:**

- This is the day of self-judgment, whereby we reinforce our faith, and assess and judge our actions and behavior.
- This is the day of recognition, appreciation, and remembrance.
- This is the day of reckoning حساب، تقدير and atonement تكفير عن الخطايا.
- This is the day to celebrate God’s existence and the revelation كشف of His instructions.
- This is the day to reconfirm Taw’ heed, Unitarianism and the oneness of God.

### **Remember:**

1. The Mind is our prophet, and He is God’s Messenger in us.
2. God blessed all of us, without discrimination, with the Mind.
3. Those who believe in the Mind and obey Its Wisdom and instruction are rewarded by salvation.
4. We are “Sage Unitarians عُقَّال موحدون”. We accepted the Mind as a sparkle of intelligence from our Creator. We recognized the Mind as our destination, because He united us with God our Creator.

النظرية الثانية لتفسير عيد الأضحى كما هي  
مذكورة في كتب التوراة والقرآن، هي: " عندما  
إمتحن الله إيمانه سلم إبراهيم نفسه لله. ولتأكيد إيمانه  
وتضحيته وافق أن يضحي بابنه إسحاق، لكن  
المولى أنقذه وأرسل له خروفاً لتقديمه تضحية بدلاً  
عن ابنه." وهذا مُقارنة بوصاياتنا السادسة والسابعة:  
"الرضى والتسليم".

### **باختصار، عيد الأضحى هو:**

- هذا هو يوم الإمتحان الذاتي، حيث نؤكد إيماننا، ونقوم ونقاضي أفعالنا وتصرفاتنا.
- هذا هو يوم الإعراف والتقدير وإحياء الذكرى.
- هذا هو يوم الحساب والتكفير.
- هذا هو يوم إحتفال وجود الخالق وكشف أمره وتعاليمه.
- هذا هو يوم تأكيد التوحيد، والله الأحد.

### **تذكر:**

1. العقل هو نبينا، وهو رسول الله فينا.
2. باركنا الله جميعاً ومن دون تمييز بالعقل.
3. الذين يؤمنون بالعقل ويطيعون حكمته وتعاليمه يكافؤون بالنجاة.
4. نحن "عُقَّال مؤحدون". لقد تقبلنا العقل ومضة من ذكاء الخالق. وأعترفنا بأن العقل هو مقصدنا لأنه هو الذي يوحدنا مع الخالق.

5. *Taw' heed*, that is Unitarianism and monotheism, is a direction towards learning and knowledge. It is freedom, love, and the power that seeks to achieve humanity in humans, and it liberates us from the slavery of ignorance.

6. The freedom of the individual is essential in the *Taw' heed*, Unitarian faith. This blessing (freedom) confirms God's Divine Justice.

7. Reward and punishment are the results of our deeds. Our deeds and actions reflect on us, "*what goes around comes around*".

**Prayer** My Lord Glory and praise to you. You are the essence of my Soul you are my guide and my love.

I believe in you and am approaching you for your forgiveness and your protection, I ask you to bless me with your Knowledge and the comfort of my obedience and the endurance of your instruction.

You are the healer of all ailments and the provider of all needs, and you are fair in your judgment. We consent and submit our affairs to you.

Forgive us our sins and protect us from the harassment of the deceivers and the powers of every cursed devil.

My Lord glory to you, I thank you and I praise you with dedication, you are the proprietor of the present and to you shall belong the judgment of the hereafter. Amen.

### **Prayer before eating:**

True Nourishment is four kinds:

Nourishing the Soul with Religion, Nourishing the Heart with Certitude, and Nourishing the Body with Legitimate Sustenance. And Nourishing the Eye by observance of the Glorious One.

**Glory be to Him who bestowed sustenance and did not exclude anyone from His Grace.**

5. التوحيد هو التوجيه نحو العلم والمعرفة . هو الحرية وال محبة، والقدرة التي تسعى لتحقيق الإنسانية في الإنسان، وتعتقنا من العبودية والجهل.

6. الحرية مهمة جداً في دين التوحيد . وهذه النعمة (الحرية) تؤكد العدالة الإلهية.

7. المكافئة والعقاب هم نتيجة أفعالنا . أعمالنا وأفعالنا تُردُّ إلينا.

**دُعاء:** مولاي سُبْحانَكَ والحمدُ والشكرُ لك. يا روح رُوحِ يا رُوحِ يا مرشدي يا حبيبي. قد أمنتُ بك وتوجهتُ إليك لأنذا مُستغفراً عائداً بك، أسألك أن تمن عليّ بخالص معرفتك وحميد طاعتك والثبات على أمرك.

أنت الشافي من كل علة والمُغني من كل قلة، وأنت العادل في حكمك . رضينا وسلّمنا أمورنا إليك.

أغفر لنا ذُنوبنا واحفظنا من فتنة الدجالين وبأس كلّ شيطان رجيم.

إلهي سبحانك، أشكرُك وبالتقدّيس أحمّدك، أنت صاحب العاجلة وإليك حكمُ الآجلة . آمين.

### **دُعاء قبل الأكل:**

الغذاء الحقيقي بأربعة:

غذاء النفس بالدين، وغذاء القلب باليقين، وغذاء الجسم بالرزق الحلال، وغذاء العين بمراقبة ذي الجلال.

سبحان من قسّم الأرزاق ولم ينسِ من فضله أحد.